

Zwischen: La Champenoise
Mairie de Suippes
51600 Suippes
Frankreich
Tel. :0389270962
E-Mail : sep51@wanadoo.fr

Und : Name von der Gruppe :
Adresse:
Telefon :
Wieviel Personen :
Gruppenleiter (muss volljährig sein):
Name und Vorname:
Adresse:

Telefon :
E-Mail :

Aufenthalt :

Ankunft, Datum und Uhrzeit :

Abfahrt, Datum und Uhrzeit :

Zimmerreservierung: (Die nicht reservierte Zimmern ausstreichen)

Erste Etage : 101/102/ 103/104/105/106/107/109/110/111/112/113/114
(Der zweite Stock kann nur reserviert werden wenn der erste komplett ist)

Zweite Etage: 201/202/203/204/205/206/207/208/209

Tagesbesuch: Es sind Personen die für den Tag in die Gruppe integriert werden ohne
Übernachtung

Gesamten Preis der Reservierung mit Nebenkosten (Wasser ,Strom, Öl oder Gas) ungefähr
20% von den Übernachtungskosten:

_ Anzahlung nach Unterschreibung des Vertrags : 15% des gesamtem Mietpreises mit
mindestens 250E

_ Restbetrag(mindestens 3 Wochen vor Ankunft zu bezahlen): damit werden dann die
Schlüssel übergeben

_ Kautions: 1000E (mit dem Restbetrag zu hinterlegen)

_ Versicherung: Sie muss alle Risiken verbunden mit der Benützung von Gebäude und
Nebengebäude, sowie die Tätigkeiten die dort stattfinden decken .Bescheinigung
unvermeidlich mit dem Restbetrag zu besorgen.

Mietbedingungen:

Die Zimmerpreise sind pro Nacht und hängen von bestimmten Zeiträumen ab (siehe Tabelle,
Zimmerpreise pro Nacht. Woche: mindestens 3 aufeinanderfolgende Nächte ,Wochenende:
Übernachtung von Freitag auf Samstag und/oder von Samstag auf Sonntag)

_ Nebenkosten (Wasser, Strom, Öl oder Gas) werden nach Ablesung den Zählern bei Ankunft und Abfahrt berechnet. Dazu kommt die Kurtaxe.

_ Die Kautions von 1000€ wird eventuell benützt um Schädigungen, Verlust von Schlüsseln, nicht sauber gehaltene Zimmer zu zahlen.

_ Der Verein (Besitzer): Wenn aus höhere Gewalt, er die reservierte Gebäude nicht zu Verfügung stellen könnte, ist er nicht gezwungen Entschädigungen zu zahlen.

_ Bei Aufhebung des Vertrags, behält la Champenoise die Anzahlung.

_ Die Rückvergütung des Zuviel bezahlten Betrags wird in den 2 Wochen nach der Abfahrt geleistet (mit der Rechnung)

_ Gültigkeit des Vertrags: 2 Kopien unterschrieben von beiden Seiten, Hinterlegung der Anzahlung und Kautions, Achtung den Zahlungsvorschriften.

_ Die Schlüssel (Gebäude und Zimmern) werden von dem Gruppenleiter übernommen.

_ bei besonderen Fällen wenden sie sich an uns.

Die Unterschreibung dieses Vertrags erfordert dass sie die allgemeine Bedingungen und die internen Vorschriften in Kenntnis genommen und akzeptiert haben.

Bei nicht rechtzeitlicher Bezahlung des Restbetrags wird die Reservierung gestrichen.

SEP Vorsitzender :

Gruppenleiter:

Gelesen und genehmigt: